



Locarno Festival  
Official selection

awaremigrants.org

HORACE

# GRANMA

JONATHAN SUNDAY NUBI ONUCHE NONNA DI JONATHAN BENEDICTA GBEMUDU NONNA DI NONNO TESSY ONOHA RAGAZZA DI JONATHAN HELEN AMEH VENDITORE OKECHI ENVI  
 DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA AYO OBALISA MONTAGGIO CRISTINA MONTI FONICO MOHAMMED ABUL MUMEEN MONTAGGIO AUDIO VITO MARTINELLI  
 PRODUZIONE ESECUTIVA LAMA FILM CON SYLKCHOICE MARKETING SOLUTIONS LTD PRODUTTORI ESECUTIVI GIANLUCA ARCOPIATO, CESARE APOLITO, ALFIE NZE, SLY KUNA  
 UFFICIO STAMPA STUDIO PUNTOVIRGOLA DISTRIBUITO DA PABLO E KIO FILM - VALENTINA DEL BUONO  
 BASATO SU UN'IDEA DI MAURO MANIERI, ISABELLA BERNARDI E FABIO GASPARRINI PER HORACE AGENZIA DI COMUNICAZIONE  
 SOGGETTO ORIGINALE GIANNI AMELIO SCENEGGIATURA DANIELE GAGLIANONE E ALFIE NZE UN FILM BREVE DIRETTO DA DANIELE GAGLIANONE E ALFIE NZE



GRANMA FA PARTE DEL PROGETTO AWARE MIGRANTS, CREATO DA HORACE, FINANZIATO DAL MINISTERO DEGLI INTERNI - DIPARTIMENTO PER LE LIBERTA' CIVILI E L'IMMIGRAZIONE E IMPLEMENTATO DALL'ONM ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE PER LE MIGRAZIONI





**70** Locarno Festival  
2-12 | 8 | 2017

Selezione ufficiale - FUORI CONCORSO

# GRANMA

di **Daniele Gaglianone** e **Alfie Nze**

da un soggetto originale di **Gianni Amelio**

da un'idea di **Mauro Manieri, Isabella Bernardi e Fabio Gasparrini**

## PROIEZIONE A LOCARNO

**Lunedì 7 agosto - 16:15 - La Sala**

(presentazione prima delle proiezioni e Q&A alla fine)

## REPLICHE

Martedì 8 agosto - 9:00 - La Sala

Mercoledì 9 agosto - 16:15 - PalaVideo

## DISTRIBUZIONE



*Contatti distribuzione*

VALENTINA DEL BUONO

348-0030562

[delbuonovalentina@yahoo.it](mailto:delbuonovalentina@yahoo.it)

# Cast Tecnico

<b>Regia</b>	Daniele Gaglianone, Alfie Nze
<b>Soggetto originale</b>	Gianni Amelio
<b>Da un'idea di</b>	Mauro Manieri, Isabella Bernardi e Fabio Gasparrini per Horace - agenzia di comunicazione
<b>Sceneggiatura</b>	Daniele Gaglianone, Alfie Nze
<b>Fotografia</b>	Ayo Obalisa
<b>Montaggio</b>	Cristina Monti
<b>Presa diretta</b>	Mohammedabdul Mumeen
<b>Costumi</b>	Bamidele Oluwayomi
<b>Trucco</b>	Kosor Charles
<b>Scenografia</b>	Omolade Akinola
<b>Sound design e musiche</b>	Vito Martinelli
<b>Prodotto da</b>	Gianluca Arcopinto - Cesare Apolito- Alfie Nze - Sly Kuna
<b>Produzione</b>	Horace per OIM – Organizzazione Internazionale per le Migrazioni
<b>Produzione esecutiva</b>	Lama film e Sylkchoice Marketing Solution ltd con il contributo finanziario del Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Libertà Civili e per l'Immigrazione
<b>Distribuzione</b>	PABLO - KIO FILM
<b>Ufficio stampa</b>	Studio puntoevirgola <a href="mailto:info@studiopuntoevirgola.com">info@studiopuntoevirgola.com</a>
<b>Durata</b>	35'

## Cast

Sunday Nubi Onuche, Benedicta Gbemudu, Tessy Honuoha, Helen Ameh, Okechi Enyi

## L'idea

Il film è nato da un'idea dell'agenzia di comunicazione Horace, è stato sviluppato come soggetto originale dal regista Gianni Amelio, e prodotto da Gianluca Arcopinto.

La sceneggiatura e la regia sono state affidate all'italiano Daniele Gaglianone e al nigeriano Alfie Nze. È stato girato interamente in Nigeria, fra Lagos e il villaggio di Badagry, con troupe e cast nigeriani. La colonna sonora del film, il brano rap "Challenging death", scritto da Alfie Nze e interpretato dai due giovani protagonisti del film, ha dato vita a un video musicale.

È stato prodotto da Horace per conto dell'OIM, Organizzazione Internazionale per le Migrazioni, con il finanziamento del Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione del Ministero dell'Interno, ed è parte integrante del progetto Aware Migrants, una campagna nata per sensibilizzare i migranti sui rischi del viaggio e fornire loro le informazioni utili a prendere decisioni libere e consapevoli [awaremigrants.org](http://awaremigrants.org).

## Sinossi

Jonathan è un giovane cantante hip-hop di Lagos che un giorno, mentre è intento a registrare una nuova canzone nello studio di registrazione, riceve una telefonata. Il cugino Momo che aveva tentato la traversata verso l'Europa è morto in mare. Jonathan non ha scelta. Deve accompagnare sua nonna a portare la notizia alla sorella, la nonna di Momo, che vive in un villaggio nel cuore del sud-est della Nigeria... Il viaggio sarà occasione di confronto e crescita per i due.

## Note dei registi

Fare un film non significa mai solo fare del cinema: nel rivedere un film, il regista riconoscerà sempre un pezzo della propria vita. Nel fare un film come questo è ancora più difficile discernere la lavorazione cinematografica dall'esperienza vissuta. La sfida è stata appassionante fin da subito, quando si è trattato di trarre una sceneggiatura dal soggetto di Gianni Amelio, un'idea semplice e forte in cui si condensavano il tema del viaggio, della morte, dell'incontro e scontro fra generazioni, di un feroce desiderio di essere padroni della propria vita. Questa idea occorre calarla in un luogo specifico dove si intrecciano un insieme di genius loci che diventano un labirinto: la Nigeria di oggi e più precisamente Lagos e una provincia lontana dalla megalopoli.

Due registi, due sensibilità, due percorsi artistici e di vita diversi si sono riusciti a fondere in questo progetto in un modo così naturale da essere sorprendente. In un ambiente sconosciuto per uno dei due (Daniele), la presenza dell'altro (Alfie) è stata fondamentale per muoversi in un contesto sociale affascinante e difficile come quello nigeriano. E durante le riprese questa sintonia ha consentito di condividere ogni aspetto del film ben oltre la preventiva decisione di separare indicativamente gli ambiti del lavoro, Alfie più concentrato sulla direzione degli attori, Daniele più sul linguaggio della macchina da presa. Ogni giorno la linea di confine era sempre più labile e c'erano continue ed empatiche invasioni di campo fra i due registi. Tanto che viene da dire che i registi sono due ma la regia è una sola.

## “Granma”

Regia di Daniele Gaglianone e Alfie Nze

Prodotto **nell’ambito** della campagna informativa “*Aware Migrants*”

“Granma” è un film breve prodotto **nell’ambito** della campagna informativa “[Aware Migrants](#)”, realizzata dal [Ministero dell’Interno](#) - Dipartimento Libertà Civili e Immigrazione e dall’[Organizzazione Internazionale per le Migrazioni](#) (OIM).

Nato da **un’idea dell’Agenzia** di comunicazione Horace, il film è stato sviluppato come soggetto originale dal regista Gianni Amelio, e prodotto da Gianluca Arcopinto. La sceneggiatura e la regia sono state affidate **all’italiano** Daniele Gaglianone e al nigeriano Alfie Nze. È stato girato interamente in Nigeria, fra Lagos e il villaggio di Badagry, con troupe e cast nigeriani. La colonna sonora del film, il brano rap “Challenging death”, scritto da Alfie Nze e interpretato dai due giovani protagonisti del film, ha dato vita a un video musicale pianificato sui social media, soprattutto in Nigeria.

“Quando **l’anno** scorso abbiamo lanciato *Aware Migrants* insieme al Ministero **dell’Interno**”, racconta Federico Soda, Direttore **dell’Ufficio** di Coordinamento OIM per il Mediterraneo, “abbiamo subito detto che la campagna intendeva informare i potenziali migranti sui rischi e i pericoli legati alla traversata del deserto e del mar Mediterraneo, nel corso della quale molti diventano vittime di violenze e abusi e in migliaia perdono la vita ogni anno. La campagna è cresciuta notevolmente e **quest’anno** è in via di diffusione in molti paesi di **origine**.”

“Abbiamo sempre inteso questa campagna come un contenitore dove poter utilizzare molti **prodotti**”, continua Soda, “e ci siamo resi conto che le testimonianze e i video che abbiamo realizzato sono così efficaci da poter diventare anche uno strumento in grado di sensibilizzare **l’opinione** pubblica europea sui drammi della migrazione irregolare. Con *Aware Migrants* stiamo di fatto cercando di raccontare il vero volto e le vere storie dei migranti, troppo spesso ridotti a meri numeri e **statistiche**”.

Da questa riflessione è nato “Granma”: un film “**d’autore**” che intende contribuire al dibattito culturale sul tema della migrazione e si rivolge al mondo della cultura europeo e africano attraverso la partecipazione a festival cinematografici e proiezioni mirate nei due continenti.

Per informazioni: [iomromepress@iom.int](mailto:iomromepress@iom.int) – Tel. 06 44 186 207/228

### Aware Migrants

is a project realized by the International Organization for Migration - IOM, with the technical and creative support of Horace communication agency and financed by the Italian Ministry of Interior, Department of Civil Liberties and Migration.

# I registi

## DANIELE GAGLIANONE

È nato ad Ancona nel 1966, si è laureato in Storia e Critica del Cinema presso l'Università di Torino. Dai primi anni Novanta collabora all'Archivio Nazionale Cinematografico della Resistenza (ANCR) per il quale ha realizzato, tra il '91 e il '97, numerosi documentari. In questi anni ha girato cortometraggi di fiction e documentari, sia in video sia in pellicola. Tra questi: il corto *Era meglio morire da piccoli*, premio Spazio Italia Torino Cinema Giovani 1992; il corto *L'orecchio ferito del piccolo comandante* (1994), Menzione Speciale al Festival di Locarno 1995 sezione Pardi di Domani; il documentario *Cichero*, premio Libero Bizzarri 1995. Nel 1998 ha collaborato alla sceneggiatura del film *Così ridevano* di Gianni Amelio, Leone d'Oro alla Mostra di Venezia.

Del 2000 è l'esordio nel lungometraggio con *I nostri anni*, selezionato alla Quinzaine del Festival di Cannes 2001 e vincitore del Jerusalem Film Festival 2001 e della Sacher d'oro per la miglior opera prima. Nel 2004 il suo secondo lungometraggio *Nemmeno il destino* partecipa nella sezione Giornate degli Autori al Festival di Venezia dove vince il premio della giuria dei giovani e il premio Lino Micciché come Miglior Film Italiano presentato alla Mostra. Nel 2005 *Nemmeno il destino* vince il Tiger Award all'International Film Festival di Rotterdam e il premio speciale della giuria al Festival di Taipei a Taiwan.

Nel 2008 presenta nella sezione "Ici et Ailleurs" del Festival di Locarno il documentario sulla Bosnia *Rata nece biti – la guerra non ci sarà*. Sempre nel 2008 vince il Premio Speciale della Giuria al Torino Film Festival, sezione documentari. Nel 2009 *Rata nece biti – la guerra non ci sarà* riceve il David di Donatello come miglior documentario. Nel 2009 realizza *Pietro*, terzo lungometraggio di finzione, selezionato nel concorso internazionale del Festival di Locarno 2010 e candidato ai Nastri d'Argento per Sceneggiatura e Suono.

Nel 2011 esce *Ruggine*, presentato alle Giornate degli Autori del Festival di Venezia. Nello stesso anno riceve il Premio Sergio Leone al Festival di Annecy per l'intera sua opera.

Nel 2013 esce *La mia classe* – presentato alle Giornate degli Autori a Venezia - con Valerio Mastandrea e un gruppo di stranieri immigrati a lezione di italiano, tra finzione cinematografica e realtà.

Nel 2014, *Qui* – presentato al Torino Film Festival - documentario sulle lotte in val di Susa contro il Tav Torino Lione.

## ALFIE NZE

Di origine nigeriana è un naturalizzato italiano. Autore, attore, direttore di teatro e regista. Ha lavorato con il Teatro del '900 di Milano dal 1999 al 2005. Ha lavorato in teatro, televisione e il film con registi come Squizzato, Reali, Martinelli, Azzola e molti altri.

Ha fatto il suo debutto principale come un regista con lo spettacolo "Verdilizzante" al Teatro Arsenale di Milano nel 2010 che si trasformò poi nel suo debutto del primo medio-metraggio, vincitore di alcuni premi, "Il diavolo arriva a Koko" nel 2015.

Ha presentato molti spettacoli sia in Italia che in Nigeria.

*Granma*, co-diretto con Daniele Gaglianone, è il suo secondo medio-metraggio.